

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



**Факультет туризму**

Кафедра іноземних мов і країнознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА (1)  
(англійська)**

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Освітня програма: «Туризм»

Спеціальність: 242 «Туризм»

Галузь знань: 24 «Сфера обслуговування»

Затверджено на засіданні кафедри  
іноземних мов і країнознавства  
Протокол № 1 від “29” серпня 2023 р.

## ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до навчальної дисципліни
3. Мета та цілі навчальної дисципліни
4. Програмні компетентності та результати навчання
5. Організація навчання
6. Система оцінювання навчальної дисципліни
7. Політика навчальної дисципліни
8. Рекомендована література

| <b>1. Загальна інформація</b>  |   |
|--|---|
| <b>Назва дисципліни</b>  | Ділова іноземна мова (1) (англійська)   |
| <b>Викладач (-і)</b>   | Копчак Лілія Василівна, старший викладач кафедри іноземних мов і країнознавства   |
| <b>Контактний телефон викладача</b>  | +380979862461   |
| <b>Е-mail викладача</b>  | Копчак Лілія Василівна - <a href="mailto:liliya.kopchak@pnu.edu.ua">liliya.kopchak@pnu.edu.ua</a>   |
| <b>Формат дисципліни</b>   | очний/заочний   |
| <b>Обсяг дисципліни</b>  | 3 кредити ECTS, 90 год.   |
| <b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>  | <a href="https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/8bdbe5be9e567d4788a6">https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/8bdbe5be9e567d4788a6</a> |
| <b>Консультації</b>  | Консультації проводяться відповідно до графіку консультацій, розміщеному на інформаційному стенді кафедри   |
| <b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>  |   |
| <p>Предметом вивчення дисципліни є вдосконалення знань з англійської мови та навичок володіння іноземною мовою у межах загальної та професійної тематики спеціальності «Туризм» та сфери обслуговування.</p> <p>Програма навчальної дисципліни складається з таких змістових модулів:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hotel reservations. Seeing the sights. Getting around.</li> <li>2. International cuisine. Traditions. Special interest tours.</li> </ol>   |   |
| <b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>   |   |
| <p><b>Мета</b> викладання навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова (1) (англійська)» – формування і розвиток професійної комунікативної компетентності студентів для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного, професійного та побутового життя, характерних для фахівців як сфери туризму, так і інших галузей.</p> <p>Вивчення дисципліни «Ділова іноземна мова (1) (англійська)» дасть змогу вдосконалити знання з англійської мови та навички її володіння в межах академічної, загальноекономічної та професійної тематики.</p> <p>Основними <b>завданнями</b> вивчення навчальної дисципліни «Ділова іноземна мова (1) (англійська)» є досягнення таких цілей:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– активізувати та вдосконалити знання, уміння, навички по практичному володінню англійською мовою (аудіювання, читання, мовлення, письмо, переклад);</li> <li>– створити широку теоретичну базу щодо використання англійської мови у різних галузях бізнес-комунікації;</li> <li>– навчитися володіти навичками спілкування англійською діловою мовою в типових ситуаціях: ділова розмова, ділова зустріч, ділова нарада, подорожі, співбесіда під час прийому на роботу, а також у побуті;</li> <li>– ознайомитися з головними формами англійської ділової документації, навчитися укладати документи, а саме пакет документів для працевлаштування та ділової кореспонденції;</li> <li>– ознайомитися з культурними відмінностями поведінки представників різних країн у ситуаціях бізнес-спілкування.</li> </ul> |   |
| <b>4. Програмні компетентності та результати навчання</b>  |   |
| <p><b>Інтегральна компетентність:</b><br/>Здатність комплексно розв'язувати складні професійні задачі та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як в процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій і методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризуються комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b>Загальні компетентності:</b><br/>К 01. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.<br/>К 02. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення</p>  |   |

суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

К 03. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

К 04. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу.

К 05. Прагнення до збереження навколишнього середовища.

К 06. Здатність шукати, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

К 07. Здатність працювати в міжнародному контексті.

К 08. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

К 10. Здатність спілкуватися державною мовою.

К 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

К 12. Навички міжособистісної взаємодії.

К 13. Здатність планувати та управляти часом.

К 14. Здатність працювати в команді та автономно.

### **Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:**

К 15. Знання та розуміння предметної області та розуміння специфіки професійної діяльності.

К 16. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

К 17. Здатність аналізувати рекреаційно-туристичний потенціал території.

К 18. Здатність аналізувати діяльність суб'єктів індустрії туризму на всіх рівнях управління.

К 19. Розуміння сучасних тенденцій і регіональних пріоритетів розвитку туризму в цілому та окремих його форм і видів.

К 20. Розуміння процесів організації туристичних подорожей і комплексного туристичного обслуговування (готельного, ресторанного, транспортного, екскурсійного, рекреаційного).

К 21. Здатність розробляти, просувати, реалізувати та організовувати споживання туристичного продукту.

К 22. Розуміння принципів, процесів і технологій організації роботи суб'єктів

К 27. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації.

К 29. Здатність діяти у правовому полі, керуватися нормами законодавства.

К 31. Здатність ефективно використовувати інструментарій і технології сучасного менеджменту в управлінні туристичними підприємствами.

К 36. Здатність визначати територіальну організацію та оцінювати ресурсний потенціал країн, регіонів щодо стану та перспектив розвитку видового (спеціалізованого) туризму.

К 37. Уміння використовувати методичні підходи до оцінки природно-ресурсного потенціалу та його екологічно безпечних форм використання та відтворення.

К 38. Здатність проводити комплексні маркетингові дослідження і моніторинг ринку туристичних послуг.

К 44. Здатність до стратегічного мислення, стратегічного планування й управління, уміння оцінити туристичне середовище та його вплив на економіку країни, визначити адекватні зовнішнім загрозам і можливостям цілі та завдання зовнішньої або внутрішньої політики країни та пропонувати відповідні ефективні інструменти їх реалізації.

### **Програмові результати навчання:**

ПР 02. Знати, розуміти і вміти використовувати на практиці базові поняття з теорії туризму, організації туристичного процесу та туристичної діяльності суб'єктів ринку туристичних послуг, а також світоглядних та суміжних наук.

ПР 05. Аналізувати рекреаційно-туристичний потенціал території.

ПР 21. Приймати обґрунтовані рішення та нести відповідальність за результати своєї професійної діяльності.

ПР 24. Визначати головні етапи розвитку історичної думки та її основні досягнення.

ПР 40. Організовувати та планувати екскурсійну діяльність.

ПР 43. Знати загальні принципи організації систем обслуговування у сфері готельного і ресторанного господарства.

ПР53. Демонструвати знання про об'єкт і предмет вивчення спортивного туризму, його структуру, види.  
 ПР 63. Знати головні положення туризмології і формати екологічних турів для різних цільових груп.  
 ПР 73. Вміти досліджувати історію розвитку сільського, зеленого туризму в Україні та інших державах.

### 5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни – 90 год.

| Вид заняття  | Загальна кількість годин |
|--|--------------------------|
| семінарські заняття / <u>практичні</u> / лабораторні | 44                       |
| самостійна робота                                    | 46                       |

#### Ознаки курсу

| Семестр | Спеціальність | Курс<br>(рік навчання) | Нормативний /<br>вибірковий |
|---------|---------------|------------------------|-----------------------------|
| 5       | 242 «Туризм»  | 3                      | Вибірковий                  |

#### Тематика навчальної дисципліни

| Тема | кількість год.    |           |
|------|-------------------|-----------|
|      | практичні заняття | сам. роб. |

#### 5-й семестр.

#### Змістовий модуль 1. Hotel reservations. Seeing the sights.

|  |  |    |    |
|--|--|----|----|
| Тема 1. Hotel reservations.                | 1.1. Hotel reservation procedure.<br>1.2. Politeness.<br>1.3. Taking and leaving messages.<br>1.4. Text messaging.<br>1.5. Grammar. Reported Speech / Indirect question.<br>1.6. Conference facilities.                        | 10 | 12 |
| Тема 2. Seeing the sights. Getting Around. | 2.1. Places of natural beauty.<br>2.2 Tourist information centre.<br>2.3. Making suggestions.<br>2.4 Beer and wine making processes.<br>2.5 Airport check-in procedure.<br>2.6 Driving in New York. Car Hire. Rental policies. | 12 | 11 |

#### Змістовий модуль 2. International cuisine. Traditions. Special interest tours.

|                                 |  |    |    |
|---------------------------------|--|----|----|
| Тема 3. Getting Around.         | 3.1. Eating out in Paris. Describing food.<br>3.2 Dish preparation process. Choosing a restaurant.<br>3.3 World traditions, customs, rituals.<br>3.4 The tea ceremony.<br>3.5 Japanese theatre.<br>3.6 Ukrainian traditions. Grammar. Defining Relative Clauses. Dates. Public Holidays. | 10 | 12 |
| Тема 4. Special Interest Tours. | 4.1. Advertisements of special interest tours .<br>4.2. A radio call-in.   | 12 | 11 |

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| 4.3. Designing a honeymoon holiday.<br>4.4. A cruise on the Nile .<br>4.5. Grammar.<br>Conditionals 1,2,3.<br>4.6. The hotel management game. |           |           |
| ЗАГ.:   | <b>44</b> | <b>46</b> |

### 6. Система оцінювання навчальної дисципліни

|  |  |
|--|--|
| Загальна система оцінювання курсу      | <p>Форми контролю знань студентів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- поточний;</li> <li>- підсумковий семестровий (залік).</li> </ul> <p>Оцінювання знань студентів здійснюється за 100- бальною шкалою, яка переводиться у відповідну національну шкалу («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно») та шкалу європейської кредитно- трансферної системи (ЄКТС – А, В, С, D, E, FХ, F). <b>Поточний контроль</b> проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки студентів із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях. Оцінки у національній шкалі («відмінно» – 5, «добре» – 4, «задовільно» – 3, «незадовільно» – 2), отримані студентами, виставляються у журналах обліку відвідування та успішності академічної групи (питома вага оцінки – 40%). Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті, та відповідно до Положення про оцінювання факультету туризму. <b>Підсумковий контроль</b> Підсумковий контроль у 5-му семестрі – залік. Залік виставляють за результатами поточного контролю упродовж семестру. Рівень знань здобувачів освіти оцінюють за 100-бальною шкалою, яка відображає якість виконання: завдань на практичних заняттях – максимум 5 балів за одне заняття, вага оцінки за практичні заняття – 25 (у семестрах, в яких передбачено залік); письмових завдань, які оцінюються у 5 балів максимум (вага оцінки – 5); самостійної роботи – 10 балів (вага оцінки – 10); контрольної роботи (максимум 100 балів), вага оцінки – 20 (у семестрах, в яких передбачено залік).</p> |
| Вимоги до письмової роботи             | У кожному змістовому модулі передбачено письмове завдання, яке оцінюється в межах шкали 1-5 балів (вага оцінки – 5). Письмова перевірка знань студентів відбувається у формі есе, презентацій, ділових листів.   |
| Практичні заняття                      | Кожна тема оцінюється у 5 балів (максимум). Вага оцінки за практичні заняття – 25 (у семестрах, в яких передбачено залік).   |
| Умови допуску до підсумкового контролю | Залік виставляється за результатами роботи впродовж семестру. Враховуються навчальні досягнення здобувачів вищої освіти (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали за письмові завдання і тестування. Якщо здобувач вищої освіти впродовж навчання набрав менше 50-ти балів, то йому можуть рекомендувати повторне вивчення навчальної дисципліни.   |

### 7. Політика навчальної дисципліни

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Академічна доброчесність | Очікується, що студенти будуть дотримуватися принципів академічної доброчесності, усвідомлюючи наслідки її порушення, що визначається Положенням про запобігання академічному плагіату в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника ( <a href="https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Нова-редакція-Положення-про-запобігання-академічному-плагіату.pdf">https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2022/10/Нова-редакція-Положення-про-запобігання-академічному-плагіату.pdf</a> ).   |
| Відвідування занять      | Відвідування занять є важливою складовою навчання. Пропуски практичних занять відпрацьовуються в обов'язковому порядку на консультаціях.  |
| Неформальна освіта       | Зараховуються як підсумковий контроль, результати онлайн курсів на платформах Coursera, Prometheus, які відповідають програмі навчальної дисципліни.<br><b>Рекомендовані:</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- Improve Your English Communication Skills (<a href="https://www.coursera.org/specializations/improve-english">https://www.coursera.org/specializations/improve-english</a>)</li> <li>- Business English: Planning &amp; Negotiating (<a href="https://www.coursera.org/learn/business-english-negotiating">https://www.coursera.org/learn/business-english-negotiating</a>)</li> <li>- English for Interactions in the Workplace Intermediate Level (<a href="https://www.coursera.org/learn/english-for-interactions-in-the-workplace-intermediate-level">https://www.coursera.org/learn/english-for-interactions-in-the-workplace-intermediate-level</a>)</li> <li>- Sustainable Tourism – promoting environmental public health (<a href="https://www.coursera.org/learn/sustainable-tourism">https://www.coursera.org/learn/sustainable-tourism</a>)</li> </ul> |

### 8. Рекомендована література

1. Margaret O'Keeffe, Lewis Lansford, Ros Wright. Business Partner B1 Coursebook. Pearson Education, Limited, 2019. 160 p.
2. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate Coursebook with DVD. New Edition. London: Pearson Education, 2018. 128 p.
3. Strutt P. English for International Tourism. Intermediate Workbook. New Edition. London: Pearson Education, 2018. 80 p.
4. Longman Dictionary of Contemporary English Online. (n.d.). Retrieved from <https://www.ldoceonline.com/>
5. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part I. Навч-метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О. М., 2018. 96 с.
6. Жумбей М. М., Копчак Л. В. Grammar Exercises for Pre-Intermediate Level Students of Tourism, Hospitality Industry and Management in Sociocultural Activity. Part II. Навч-метод. посібник для самостійної роботи студентів I-II курсів. Івано-Франківськ: підприємець Голіней О.М., 2018. 108 с.
7. Жумбей М. М., Копчак Л. В. “English for Restaurant Workers” for Intermediate and Upper-Intermediate Level Students of the Field of Study “24” - “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для самостійної роботи студентів II, III, IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування» (за підручниками “English for International Tourism”) - Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2022. - 144 с.
8. Жумбей М.М., Копчак Л.В., Апельт Г.В. “English Grammar with Tests ” for Students of the Field of Study “24” – “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для аудиторної та самостійної роботи студентів I- IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань

“24” – «Сфера обслуговування». - Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2023. 278 с.

9. Копчак Л. В., Жумбей М. М. “What Does It mean to Work in Tourism Industry?” for Intermediate and Upper-Intermediate Level Students of the Field of Study “24” - “Services”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для самостійної роботи студентів II, III, IVкурсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування» (за підручниками “English for International Tourism”) - Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2022. 195 с
10. Познанський Р.В. Essential Business Correspondence for Tourism and Hospitality Industry: навчальний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 48 с.
11. Познанський Р.В. Essential Conversations for Workplace Situations in Tourism, Hotel and Restaurant Business: навчально-методичний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 62 с.

*Інформаційні ресурси:*

12. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglishteens.britishcouncil.org>
13. Learning English. British Council. Retrieved from <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
14. Business Partner. My English Lab (доступ за персональним кодом).

*Копчак Л.В., старший викладач  
кафедри іноземних мов і країнознавства*



